



**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU**  
**POSTUPAKA JAVNE NABAVE**  
Zagreb, Koturaška 43/IV

**KLASA: UP/II-034-02/12-01/203**  
**URBROJ: 354-01/12-12**  
**Zagreb, 15. svibnja 2012.**

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, povodom žalbe žalitelja "Infodata" elektronika, usluge i trgovina, vl. Držislav Dlesk, Zagreb, i žalbe žalitelja Infosistem d.d., Zagreb, na odluke o odabiru u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: N-02-V-150300-221211, predmet nabave: šalterski pisači, naručitelja Financijska agencija, Zagreb, na temelju članka 2. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine broj 21/10), članka 134. i 151. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine broj 110/07 i 125/08) te članka 186. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) donosi sljedeće

### **R J E Š E N J E**

I. Poništava se Odluka o odabiru KLASA: 150-04/11-04/102, URBROJ: 07-2-12-51 od 14. veljače 2012. godine, u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: N-02-V-150300-221211, predmet nabave: šalterski pisači, naručitelja Financijska agencija, Zagreb.

II. Nalaže se naručitelju da u roku od 8 dana od primitka ovog rješenja nadoknadi žalitelju „Infodata“ elektronika, usluge i trgovina, vl. Držislav Dlesk, Zagreb, troškove žalbenog postupka u iznosu od 5.070,00 kuna.

III. Nalaže se naručitelju da u roku od 8 dana od primitka ovog rješenja nadoknadi žalitelju Infosistem d.d., Zagreb, troškove žalbenog postupka u iznosu od 5.070,00 kuna.

### **O b r a z l o Ź e n j e**

Naručitelj Financijska agencija, Zagreb, objavio je dana 30. prosinca 2011. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave poziv za nadmetanje u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: N-02-V-150300-221211, predmet nabave: šalterski pisači. Kriterij odabira je najniža cijena. Nakon provedenog postupka pregleda i ocjene ponuda, naručitelj je dana 30. siječnja 2012. godine donio Odluku o odabiru, KLASA: 150-04/11-04/102, URBROJ: 07-2-12-32, kojom je kao najpovoljniju odabrao ponudu ponuditelja Infosistem d.d. iz Zagreba.

Na navedenu Odluku žalbu je Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio, a naručitelju predao žalitelj „Infodata“ elektronika, usluge i trgovina, vl. Držislav Dlesk, Zagreb.

Žalitelj u žalbi u bitnom navodi da u ponudi odabranog ponuditelja Infosistem d.d., Zagreb, na stranici 6/31 Obrazac ponude nije čitko upisano ime i prezime osobe ovlaštene za zastupanje na liniji predviđenoj za upis imena i prezimena ovlaštene osobe za zastupanje ponuditelja što je suprotno odredbama dokumentacije za nadmetanje. Nadalje, ističe i da u ponudi ponuditelja HT d.d. jamstvenikom u cjelinu nije uvezana stranica ponude br. 26/35 na kojoj se nalazi Popis tehničara osposobljenih za instalaciju i održavanje opreme već je samo priložena uz ponudu, što je suprotno odredbama dokumentacije za nadmetanje te da su sve ostale stranice uvezane u cjelinu jamstvenikom i označene rednim brojem stranice kroz ukupan broj stranice. Nadalje, sama ponuda, jamstvenik, kao i naljepnica kojom je zapečaćena ponuda nisu oštećeni. Priložen Popis tehničara za instalaciju i održavanje opreme probušen je s lijeve strane i nije oštećen. Žalitelj ističe da je naručitelj trebao temeljem članka 84. stavak 1. točka 7. Zakona o javnoj nabavi isključiti ponude Infosistem d.d., Zagreb i HT d.d., Zagreb, a nije, stoga je učinio bitnu povredu iz članka 140. stavak 2. točka 5., 7. i 8.

Žalitelj predlaže naručitelju temeljem članka 153. Zakona o javnoj nabavi poništiti odluku o odabiru od 30. siječnja 2012. godine i zamijeniti je drugom odlukom u skladu sa Zakonom o javnoj nabavi.

Postupajući po ovlaštenju iz članka 153. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi, naručitelj je dana 14. veljače 2012. godine donio Odluku o odabiru KLASA: 150-04/11-04/102, URBROJ: 07-2-12-51 kojom je odabrao ponudu ponuditelja „Infodata“ elektronika, usluge i trgovina, vl. Držislav Dlesk, Zagreb te kojom je stavio izvan snage Odluku o odabiru KLASA: 150-04/11-04/102, URBROJ: 07-2-12-32 od 30. siječnja 2012. godine kojom je bio odabran ponuditelj Infosistem d.d., Zagreb. Temeljem članka 153. stavak 4. Zakona o javnoj nabavi naručitelj je Odluku o odabiru od 14. veljače 2012. godine dostavio svim sudionicima postupka te je o tome izvijestio Državnu komisiju, uz dostavu izvornika nove odluke i dokaza o dostavi odluke svim sudionicima postupka.

Žalitelj je u žalbi postavio zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka koji je u cijelosti određen, specificiran i dostavljen prije donošenja ovog Zaključka, sukladno članku 158. stavak 3. Zakona o javnoj nabavi. Traži naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 5.070,00 kuna i to 5.000,00 kuna naknade za vođenje žalbenog postupka te 70,00 kuna za upravnu pristojbu.

Naručitelj nije ovlašten odlučivati o troškovima žalbenog postupka. Sukladno članku 158. stavku 2. Zakona o javnoj nabavi Državna komisija je ovlaštena odlučivati o troškovima žalbenog postupka, stoga je naručitelj dostavio žalbu ovom tijelu kako bi odlučilo o predmetnom zahtjevu. Prema članku 158. stavak 4. Zakona o javnoj nabavi, stranka koja je izazvala postupak, a na čiju štetu je postupak okončan, dužna je protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u postupku. Stoga je Državna komisija u ovom žalbenom predmetu ocijenila da su sudjelovanjem u žalbenom postupku žalitelju nastali opravdani troškovi u visini od 5.070,00 kuna i to troškovi naknade za vođenje žalbenog postupka u iznosu od 5.000,00 kuna te troškovi upravne pristojbe u iznosu od 70,00 kuna budući da je iste i dokazao, te je odlučila kao u izreci Rješenja.

Naručitelj će dužni iznos uplatiti u roku navedenom u izreci Rješenja.

Na Odluku o odabiru od 14. veljače 2012. godine žalbu je Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio, a naručitelju predao žalitelj Infosistem d.d., Zagreb.

Žalitelj Infosistem d.d., Zagreb, osporava svoje isključenje te navodi da je dokumentacijom za nadmetanje propisano da Obrazac ponude potpisuje osoba ovlaštena za zastupanje ponuditelja

te je taj obrazac potpisan od strane osobe ovlaštene za zastupanje žalitelja i pečatom žalitelja je ovjeren potpis osobe ovlaštene za zastupanje čime je u cijelosti ispunjena obveza iz članka 73. točka 9. Zakon o javnoj nabavi. Žalitelj napominje i činjenicu da je isti potpis osobe ovlaštene za zastupanje žalitelja u natječajnoj dokumentaciji na strani 25/31 ovjeren i javnobilježničkom ovjerom. Također, žalitelj ističe i da je naručitelj temeljem članka 82. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi imao zakonsku mogućnost zatražiti pojašnjenje, što nije učinio. Nadalje, žalitelj ističe da je nakon predmetne odluke o odabiru izvršio uvid u dvije po ocjeni naručitelja pravilne, prihvatljive i prikladne ponude te utvrdio propuste prilikom pregleda i ocjene od strane naručitelja: Ponuda ponuditelja Infodata: a) cijene na obrascu ponude nemaju oznaku valute, b) na tehničkoj dokumentaciji rukom su rađene izmjene i dopune, što je suprotno članku 71. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi, c) u dijelu teksta o ponuditelju Infodata se predstavlja kao tvrtka, što je lažno predstavljanje u pravnom prometu, budući da je ponuditelj registriran kao obrt. Ponuda ponuditelja Assecco SEE: a) brojčane cijene na obrascu ponude nemaju oznaku valute, b) na tehničkoj dokumentaciji rukom su rađene izmjene i dopune što je suprotno članku 71. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi. Žalitelj predlaže poništiti odluku o odabiru.

U očitovanju na žalbu žalitelja Infosistem d.d., Zagreb, naručitelj ističe da su navodi žalitelja neosnovani. Nadalje, ističe da je u točki 10. podtočki 1. Uputa ponuditeljima iz dokumentacije za nadmetanje propisao da ponuda mora sadržavati obrazac ponude sa točno navedenim podacima te da isti mora sadržavati ime i prezime osobe ovlaštene za zastupanje ponuditelja, potpis osobe ovlaštene za zastupanje ponuditelja te pečat ponuditelja, kao i da je naručitelj u fazi pregleda i ocjene ponude utvrdio da Obrazac ponude žalitelja ne sadrži ime i prezime osobe ovlaštene za zastupanje slijedom čega je ponudu žalitelja ocijenio neprihvatljivom. Nadalje, naručitelj ističe da se navedeni nedostatak nije mogao otkloniti kroz institut pojašnjenja ponude kako to navodi žalitelj jer se pojašnjenje ponude može odnositi samo na dokumente koje je gospodarski subjekt predao u svrhu uvjeta sposobnosti, normi osiguranja kvalitete, normi energetske učinkovitosti i normi upravljanja okolišem. Također, naručitelj ističe i da je neosnovan navod da ponuditelji „Infodata“ elektronika, usluge i trgovina, vl. Držislav Dlesk, Zagreb i Assecco SEE d.o.o. nemaju oznaku valute iza cijene ponude jer u točki 9. Uputa ponuditeljima propisano je da cijena ponude mora biti iskazana u kunama kao nepromjenjiva. Nadalje, potpisivanjem Obrasca ponude ponuditelj je prihvatio, među ostalim, i uvjet iz točke 9. Uputa ponuditeljima, a u svojoj ponudi nije naveo ništa što bi navodilo na dvojbu o tome u kojoj su valuti iskazane cijene. Naručitelj ističe i da je u točki 4. Troškovnika tehničke specifikacije u kolni 3. Tražena „jedinična cijena u kunama bez PDV-a“, a u koloni 4 „cijena u kunama bez PDV-a za ukupnu količinu“. Vezano za navod žalitelja da su na tehničkim specifikacijama naprijed navedenih ponuda rađene izmjene i dopune, naručitelj ističe da je isti neosnovan. Predlaže odbiti žalbu i potvrditi odluku o odabiru.

Odabrani ponuditelj „Infodata“ elektronika, usluge i trgovina, vl. Držislav Dlesk, Zagreb, u svom očitovanju na žalbu žalitelja Infosistem d.d., Zagreb, ističe da su svi žalbeni navodi neosnovani te predlaže odbiti žalbu.

Žalba je dopuštena, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda žalitelja da nije smio biti isključen zbog ispunjenog Obrasca ponude, ističe se sljedeće. U Prilogu br. 1. dokumentacije za nadmetanje naručitelj je dao predložak – Obrazac ponude, na kojem se, među ostalim, nalazi mjesto za upis imena i prezimena osobe ovlaštene za zastupanje ponuditelja, te mjesto za potpis osobe ovlaštene za zastupanje. U Napomeni pri dnu stranice naručitelj je propisao da Obrazac ponude potpisuje osoba ovlaštena za zastupanje Ponuditelja (ako potpisnik nije kao osoba ovlaštena za zastupanje

naveden u ispravi o upisu u poslovni, sudski, strukovni, obrtni ili drugi odgovarajući registar, ponuditelj u ponudi mora priložiti punomoć kojom je potpisnik ovlašten za potpisivanje) te da u slučaju zajedničke ponude Obrazac ponude potpisuju svi članovi zajednice ponuditelja. Članak 73. Točka 9. Zakona o javnoj nabavi propisuje da ponuda mora sadržavati, među ostalim, i datum i potpis ponuditelja. Uvidom u ponudu ponuditelja Infosistem d.d., Zagreb, ovo tijelo je utvrdilo da se na stranici 5/31 i 6/31 iste nalazi Obrazac ponude. Na stranici 6/31 na mjestu ime i prezime osobe ovlaštene za zastupanje ponuditelja nije upisan podatak, a na mjestu za potpis osobe ovlaštene za zastupanje ponuditelja nalazi se potpis osobe ovlaštene za zastupanje ponuditelja uz koji je otisnut pečat ponuditelja. S obzirom da se u Napomeni pri dnu Obrasca ponude iz dokumentacije za nadmetanje navodi da Obrazac ponude potpisuje osoba ovlaštena za zastupanje ponuditelja, a uzevši u obzir činjenicu da se na stranici 25/31 ponude žalitelja Infosistem d.d., Zagreb, nalazi Izjava o nekažnjavanju za Loru Čurković, osobu ovlaštenu za zastupanje žalitelja Infosistem d.d., Zagreb, na poleđini koje izjave se nalazi javnobilježnička ovjera potpisa navedene osobe, broj: OV-254/12 od 9. siječnja 2012. godine, a koji potpisi su istovjetni, nema dvojbe da je Obrazac ponude potpisala osoba ovlaštena za zastupanje ponuditelja. Slijedom navedenog, naručitelj iz opisanog razloga nije smio proglasiti ponudu odabranog ponuditelja (ovdje žalitelja) Infosistem d.d., Zagreb, neprihvatljivom te je opisanim postupanjem ujedno počinio bitnu povredu iz članka 140. stavak 2. točka 5. Zakona o javnoj nabavi – propusti vezani za postupak pregleda, ocjene i odabira ponuda.

Vezano za navod žalitelja Infosistem d.d., Zagreb, da je naručitelj učinio propuste prilikom pregleda i ocjene ponuda na način da nije isključio ponuditelja Infodata iako cijene upisane na Obrascu ponude nemaju oznaku valute te da su na tehničkoj dokumentaciji rukom rađene izmjene i dopune, a i da se u dijelu teksta o ponuditelju Infodata predstavlja kao tvrtka, što je lažno predstavljanje u pravnom prometu, budući da je ponuditelj registriran kao obrt te vezano za žalbeni navod da cijene upisane na Obrascu ponude ponuditelja Assecco SEE nemaju oznaku valute i da su na tehničkoj dokumentaciji rukom rađene izmjene i dopune, ističe se sljedeće. Uvidom u ponudu ponuditelja „Infodata“ elektronika, usluge i trgovina, vl. Držislav Dlesk, Zagreb, stranica 5/19, i uvidom u ponudu ponuditelja Assecco SEE d.o.o., Zagreb, stranica 4/21 utvrđeno je da cijene upisane na Obrascu ponude nemaju oznaku valute, međutim, točka 9. Uputa ponuditeljima iz dokumentacije za nadmetanje propisuje da cijena mora biti iskazana u kunama kao nepromjenjiva (fiksna) te da se cijena ponude piše brojkama i slovima. Također, točkom 4. Troškovnika iz dokumentacije za nadmetanje zadano je iskazivanje jediničnih cijena u kunama bez PDV-a te cijena u kunama bez PDV-a za ukupnu količinu. S obzirom na navedeno, nedvojbeno je u kojoj valuti su izražene cijene na Obrascu ponude ponuditelja „Infodata“ elektronika, usluge i trgovina, vl. Držislav Dlesk, Zagreb, te na Obrascu ponude ponuditelja Assecco SEE d.o.o., Zagreb. Nadalje, uvidom u točku 3. Tehničkih specifikacija - Tehničke karakteristike opreme u ponudi ponuditelja „Infodata“ elektronika, usluge i trgovina, vl. Držislav Dlesk, Zagreb, stranica 14/19 utvrđeno je da je u stupcu Vrijednosti upisano Compuprint SP40, kao naziv vrste pisača, te da je na kraju svakog reda tehničkih karakteristika upisano DA. Također, u ponudi ponuditelja Assecco SEE d.o.o., Zagreb, stranica 20/21, utvrđeno je da je u stupcu Vrijednosti upisano Wincor Nixdorf 4915xe, kao naziv vrste pisača. Ovo tijelo ističe da se navedeni upisi i oznake ne smatraju mijenjanjem i nadopunjavanjem propisanog teksta dokumentacije za nadmetanje, sukladno članku 71. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi, a niti se smatraju ispravcima u ponudi koji bi morali biti uz navod datuma potvrđeni i pravovaljanim potpisom i pečatom ovlaštene osobe gospodarskog subjekta, sukladno članku 9. stavku 9. Uredbe o načinu izrade i postupanju s dokumentacijom za nadmetanje i ponudama. Zaključno, ovo tijelo ističe da se ponuditelj Infodata ne predstavlja lažno u dijelu teksta svoje ponude gdje se predstavlja kao tvrtka, iako je registriran kao obrt niti je naručitelj postupio suprotno dokumentaciji za nadmetanje i pozitivnim zakonskim propisima kad iz tog razloga nije navedenog ponuditelja isključio iz postupka. Sukladno članku 11. stavak 1. Zakona o trgovačkim društvima (Narodne novine broj 152/11) tvrtka je ime pod kojim trgovačko društvo posluje i pod kojim sudjeluje u pravnom prometu. Nadalje, članak 16. stavak 1. Zakona o

obrtu (Narodne novine broj 73/93, 82/96, 90/96, 102/98, 64/01, 71/01, (49/03), 68/07, 79/07) propisuje da je tvrtka ime pod kojim obrt posluje, a stavak 4. istog članka propisuje da odredbe Zakona o trgovačkim društvima koje se odnose na tvrtku odgovarajuće se primjenjuju na tvrtku obrta, ako Zakonom o obrtu nije drugačije određeno. Slijedom navedenog, ovaj žalbeni navod žalitelja je neosnovan.

Temeljem članka 151. stavak 1. točka 4. Zakona o javnoj nabavi odlučeno je kao u izreci Rješenja te će naručitelj ponovno provesti postupak pregleda i ocjene ponuda, o rezultatu pregleda i ocjene ponuda sastaviti zapisnik sukladno članku 18. Uredbe o načinu izrade i postupanju s dokumentacijom za nadmetanje i ponudama (Narodne novine, broj 13/08 i 4/09) i na temelju provedenog postupka donijeti zakonitu odluku.

Žalitelj Infosistem d.d., Zagreb je u žalbi postavio zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 5.070,00 kuna, od kojih se 5.000,00 kuna odnosi na naknadu za vođenje žalbenog postupka, a 70,00 kuna na upravnu pristojbu. Žalba žalitelja je ocijenjena osnovanom zbog žalbenog zahtjeva za poništenjem Odluke o odabiru. Zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka je određen, specificiran i dostavljen prije donošenja rješenja sukladno članku 158. stavak 3. Zakona o javnoj nabavi. Prema odredbi članka 158. stavak 4. Zakona o javnoj nabavi stranka koja je izazvala postupak, a na čiju je štetu postupak okončan, dužna je protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u postupku. Kako se prema odredbi članka 158. Zakona o javnoj nabavi odluka o troškovima vezuje za odluku o žalbi, a žalba žalitelja Infosistem d.d., Zagreb, je u konkretnom slučaju osnovana, žalitelju se dodjeljuje trošak žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 5.070,00 kuna, i to 5.000,00 kuna na ime naknade za vođenje žalbenog postupka te 70,00 kuna na ime pristojbe.

Slijedom navedenog, riješeno je kao u izreci ovoga rješenja.

#### **POUKA O PRAVNOM LIJEKU**

Protiv ovoga rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe nadležnom upravnom sudu u roku od 30 dana od dana primitka rješenja.



#### **DOSTAVITI:**

1. Financijska agencija, Zagreb, Vrtni put 3
2. "Infodata", elektronika, usluge i trgovina, vl. Držislav Dlesk, Zagreb, CMP Savica-Šanci 111
3. Infosistem d.d., Zagreb, Ivana Šibla 15
4. Ministarstvo gospodarstva, Uprava za sustav javne nabave, Zagreb, Ulica grada Vukovara 78
5. Državni ured za reviziju, Zagreb, Tkalčićeva 19
6. Pismohrana, ovdje